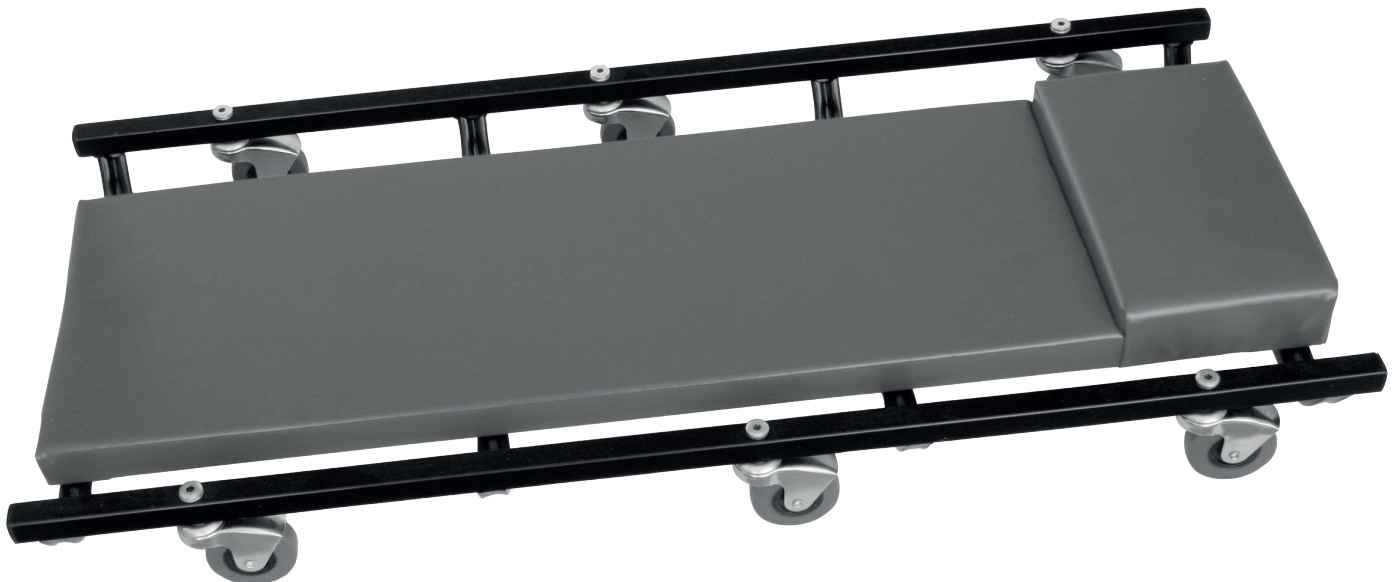


- SK** Montážne lehátko
- CZ** Montážní lehátko
- HU** Gurulós aláfekvő
- RO** Cărucior pentru intervenții auto
- EN** Car creeper



TR6451

Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodu k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual

TECHNICKÉ PARAMETRE

DĹŽKA	1030 mm
VÝŠKA	105 mm
ŠÍRKA	440 mm
NOSNOSŤ	110 kg
HMOTNOSŤ	6,5 kg

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred montážou alebo obsluhou tohto zariadenia si prečítajte a dodržiavajte všetky pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok zranenie osôb a / alebo poškodenie majetku. Nepresahujte maximálnu nosnosť ležadla. Na ležadlo nestúpajte ani ho nepoužite ako vozík. Ležadlo bolo navrhnuté na použitie na tvrdých, rovných plochách, ktoré sú schopné udržať záťaž. Použitie na inom ako tvrdom, rovnom povrchu môže mať za následok nestabilitu záťaže jej možnú stratu, čo má za následok poškodenie majetku a zranenie osôb.

-  **Varovanie!** Ak ležadlo nefungujú správne, sú uvoľnené, rozbité alebo chýbajú niektoré časti, ležadlo ihneď prestaňte používať.
-  **Upozornenie!** Nevýkonávajte žiadne zmeny na ležadle. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvu poškodenia ležadla.
-  **Dôležité!** Vždy používajte zariadenie na hladkom a rovnom povrch.

ÚDRŽBA

1. Udržujte ležadlo v čistote.
2. Nevystavujte dlhotrvajúcim vlhkým alebo korozívnym podmienkam.
3. Vizuálne skontrolujte ležadlo či nie je prasknuté, ohnuté. Skontrolujte či nechýbajú alebo nie sú uvoľnené žiadne časti. Ležadlo prestaňte používať, ak sa vyskytne niektorá z vyššie uvedených situácií.
4. Vyčistite všetky povrchy a uchovávajte všetky nálepky, upozornenia a návod na použitie. Ležadlo po každom použití vyčistite a uložte ho na suché, chránene miesto.
5. Pracovný priestor udržiavajte v čistote. Neporiadok na pracovisku môže mať za následok zranenie osôb a/alebo poškodenie majetku.

TECHNICKÉ PARAMETRY

DÉLKA	1030 mm
VÝŠKA	105 mm
ŠÍŘKA	440 mm
NOSNOST	110 kg
HMOTNOST	6,5 kg

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před montáží nebo obsluhou tohoto zařízení si přečtěte a dodržujte všechny pokyny. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek zranění osob a / nebo poškození majetku. Nepřesahujte maximální nosnost lehátka. Na lehátko nestoupejte ani ho nepoužívejte jako vozík. Lehátko bylo navrženo pro použití na tvrdých, rovných plochách, které jsou schopny udržet zátěž. Použití na jiném než tvrdém, rovném povrchu může mít za následek nestabilitu zátěže její možnou ztrátu, což má za následek poškození majetku a zranění osob.

-  **Varování!** Pokud lehátko nefungují správně, jsou uvolněné, rozbité nebo chybí některé části, lehátko ihned přestaňte používat.
-  **Upozornění!** Neprovádějte žádné změny na lehátku. V opačném případě hrozí nebezpečí poškození lehátka.
-  **Důležité!** Vždy používejte zařízení na hladkém a rovném povrch.

ÚDRŽBA

1. Udržujte lehátko v čistotě.
2. Nevystavujte dlouhotrvajícím vlhkým nebo korozivním podmínkám.
3. Vizuálně zkontrolujte lehátko zda není prasklé, ohnuté. Zkontrolujte zda nechybí nebo nejsou uvolněné žádné části. Lehátko přestaňte používat, pokud se vyskytne některá z výše uvedených situací.
4. Vyčistěte všechny povrchy a uchovávejte všechny nálepky, upozornění a návod k použití. Lehátko po každém použití vyčistěte a uložte jej na suché, chráněny místo.
5. Pracovní prostor udržujte v čistotě. Nepořádek na pracovišti může mít za následek zranění osob a / nebo poškození majetku.

TECHNIKAI ADATOK

HOSSZA	1030 mm
MAGASSÁG	105 mm
SZÉLESSÉG	440 mm
TERHELHETŐSÉG	110 kg
SÚLY	6,5 kg

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A berendezés összeszerelése vagy használata előtt olvassa el és kövesse az összes utasítást. Ezen utasítások be nem tartása személyi sérülést és / vagy anyagi kárt okozhat. Ne lépje túl a aláfekvő maximális terhelhetőségét. Ne lépjen a aláfekvőre, és ne használja trolinak. Az aláfekvő kemény, lapos felületekre lett tervezve, amelyek képesek a terhelést megtartani. A nem kemény, sima felületen való használat instabil terheléseket és esetleges terhelési veszteségeket okozhat, amelyek tulajdon- és személyi sérülést okozhatnak.

-  **Figyelem!** Ha a aláfekvő nem működik megfelelően, laza, törött vagy hiányzik valamelyik része, azonnal abba kell hagyni a használatát.
-  **Figyelem!** Ne változtasson semmit a aláfekvőn. Ellenkező esetben fennáll a veszély, hogy az aláfekvőt károsíthatja.
-  **Fontos!** A készüléket mindig sima, vízszintes felületen használja.

KARBANTARTÁS

1. Tartsa tisztán az aláfekvőt.
2. Ne tegye ki hosszabb ideig nedves vagy maró hatású körülményeknek.
3. Vizuálisan ellenőrizze a aláfekvőt a repedések, hajlítások szempontjából. Ellenőrizze a hiányzó vagy laza részeket. Állítsa le az aláfekvő használatát, ha a fenti helyzetek bármelyike előfordul.
4. Tisztítsa meg az összes felületet, és tartsa be az összes matricát, figyelmeztetést és használati utasítást. Minden használat után tisztítsa meg az aláfekvőt és száraz, védett helyen tárolja.
5. Tartsa tisztán a munkaterületet. A munkahelyi rendetlenség személyi sérülést és / vagy anyagi kárt okozhat.

PARAMETRI TEHNICI

LUNGIME	1030 mm
ÎNĂLȚIME	105 mm
LĂȚIME	440 mm
CAPACITATE DE TRANSPORT	110 kg
GREUTATE	6,5 kg

INFORMAȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

Citiți, studiați și respectați toate instrucțiunile înainte de asamblarea sau operarea acestui dispozitiv. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale și/sau daune materiale. Nu depășiți capacitatea nominală, nu stați în picioare pe acest cărucior și nu îl folosiți pe post de cart. Acest cărucior a fost proiectat pentru a fi utilizat pe suprafețe rigide, uniforme, capabile să susțină sarcina. Utilizarea pe alte suprafețe decât cele rigide, uniforme, ar putea duce la instabilitatea încărcăturii și la eventuala pierdere a încărcăturii, ducând la deteriorarea proprietății și vătămarea corporală.

-  **Avertisment!** În cazul în care căruciorul nu funcționează corect sau dacă piese ale acestuia sunt desfăcute, lipsesc sau se strică, nu mai folosiți căruciorul imediat.
-  **Atenție!** Nu se vor efectua modificări la acest produs din cauza pericolului asociat utilizării abuzive a acestui produs.
-  **Important!** Utilizați întotdeauna căruciorul dvs. pe o suprafață netedă și uniformă.

ÎNTREȚINEREA

1. Păstrați căruciorul din oțel șters și curat.
2. Nu expuneți căruciorul la condiții umede sau corozive prelungite.
3. Examinați vizual căruciorul pentru a detecta orice piese crăpate, îndoite, pierdute sau lipsă. Opriți utilizarea dacă apare oricare dintre situațiile de mai sus.
4. Curățați toate suprafețele și păstrați toate etichetele, avertismentele și manualul de instrucțiuni. Ștergeți și curățați căruciorul după fiecare utilizare și depozitați-l într-un mediu protejat.
5. Păstrați zona de lucru curată. Zonele de lucru aglomerate pot provoca vătămări. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la vătămări corporale și / sau daune materiale.

TECHNICAL PARAMETERS

LENGTH	1030 mm
HEIGHT	105 mm
WIDTH	440 mm
CARRYING CAPACITY	110 kg
WEIGHT	6,5 kg

GENERAL SAFETY INFORMATION

Read, study and follow all instructions before assembling or operating this device. Failure to heed these instructions may result in personal injury and/or property damage. Do not exceed rated capacity, Do not stand on this steel creeper or use as a cart. This creeper was designed for use on hard, level surfaces capable of sustaining the load. Use on other than hard, level surfaces could result in load instability and possible loss of load resulting in property damage and personal injury.

-  **Warning!** If creeper is not operating properly, or parts are loose, missing, or broken, stop use of creeper immediately.
-  **Caution!** Alterations shall not be made to this product because of the danger associated to the misuse of this product.
-  **Important!** Always use your creeper on a smooth, level surface.

MAINTENANCE

1. Keep the steel creeper wiped down and clean.
2. Do not expose to prolonged wet or corrosive conditions.
3. Visually examine the creeper for any crack, bent, loose or missing parts. Please stop using if any of the above occurs.
4. Clean all surfaces and keep all labels, warnings and instructions manual. Wipe and clean creeper after each use and store in a dry, protected environment.
5. Keep work area clean. Cluttered work areas invite injury. Failure to heed this warning may result in personal injury and/or property damage.

STREND PRO®

ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS

Splnomocnený zástupca výrobcu / Zplnomocnený zástupce výrobcu/ A gyártó felhatalmazott képviselője /
Reprezentantul împuternicit al producătorului: / Represented by :
Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance
Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk